

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

NR. 2180 / 29.04.2024

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

TEATRUL ION CREANGĂ, cu sediul în București, Str. Gen. Constantin Budișteanu nr. 24, sector 1, cod unic de înregistrare fiscală 4266510, având cod IBAN nr. RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentată prin Dl. Petre - Gabriel Coveșeanu – Manager (Director), în calitate de **BENEFICIAR**,

ȘI

GERMAN PRIVATE STAFFEL SRL [REDACTED]

[REDACTED] în calitate de **PRESTATOR**,

au convenit să încheie prezentul contract de prestări servicii, cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul contractului îl constituie asigurarea de către **PRESTATOR** a serviciilor de mentenanță preventivă pentru sistemele de securitate – sistem antiefracție de la Sala Mică: București, Str. Biserica Amzei nr. 21-23, sector 1, în conformitate cu achiziția din SEAP – DA35608614/25.04.2024, Cod CPV-50610000-4.

III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Contractul se încheie pentru perioada **01.05.2024 - 31.05.2024**.

IV. PREȚUL CONTRACTULUI

4.1. Prețul pentru serviciile de mentenanță preventivă în locația Beneficiarului este de **100 lei**.

4.2. Prețul se va plăti de către beneficiar cu ordin de plată în contul **PRESTATORULUI**, astfel:

- a) plățile se efectuează în termen de 60 de zile de la data emiterii facturii de **PRESTATOR** și înregistrarea acesteia la registratura Beneficiarului, fiind însoțită de un raport al verificărilor sistemelor de securitate, pentru serviciile prestate.
- b) plățile se vor efectua în contul indicat de prestator;
- c) plata prin virement bancar în contul specificat în facturile fiscale va fi considerată în termen dacă suma datorată este virată în contul prestatorului, până la termenul de plată;
- d) în ordinul de plată se va menționa în mod obligatoriu, de către **BENEFICIAR**, numărul facturii, al contractului și numele titularului contractului, în caz contrar, acesta asumându-și riscul percepției penalităților de întârziere și suspendarea serviciilor.

4.4. Prețul nu poate fi modificat în cursul derulării prezentului contract.

4.5. Factura va fi trimisă beneficiarului prin sistemul E-FACTURA, beneficiarul recunoscând că valoarea serviciilor facturate conform Contractului constituie o creanță certa, lichidă și care va deveni exigibilă în termenele menționate mai sus.

4.6. În cazul neplății contravalorii facturilor până la expirarea termenului de plată, prestatorul poate percepe, începând cu ziua următoare expirării termenului de plată, penalități de 0,01% pe zi de întârziere, calculate asupra cuantumului facturilor neachitate până la data plății efective. În cazul în care Beneficiarul nu onorează facturile în termen de 60 de zile de la data prestării serviciilor de către Prestator

REPORT ON THE PROGRESS OF WORK

FOR THE YEAR 1954

The following is a summary of the work done during the year 1954. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953. The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th November 1953.

din motive neimputabile cauzate de nevirarea fondurilor necesare de la ordonatorul principal de credite, Prestatorul nu are dreptul de a pretinde plata de daune-interese/penalități de întârziere de 0,01% pe zi de întârziere. Beneficiarul va achita contravaloarea facturilor în termen de maxim 15 zile de la data virării fondurilor cu această destinație.

4.7. Totalul penalităților de întârziere datorate de beneficiar nu poate depăși cuantumul sumei asupra căreia sunt calculate.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. PRESTATORUL se obligă:

- ✓ Să asigure serviciul de mentenanță preventivă în locația Beneficiarului. Serviciul va consta în mentenanță preventivă, verificarea funcționalității sistemului antiefracție de la sediul Beneficiarului.
- ✓ Să anunțe conducerea Beneficiarului de rezultatele verificărilor efectuate în cadrul serviciilor de mentenanță și să prezinte un raport la finalizarea acestora.
- ✓ Să nu aducă prejudicii de orice fel Beneficiarului.
- ✓ Să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor comunicate de către Beneficiar.
- ✓ Prestatorul poate subcontracta serviciile prevăzute în prezentul contract.

5.2 BENEFICIARUL se obligă:

- ✓ Să achite la termen factura emisă de către prestator în condițiile prezentului contract.

VI. CLAUZE EXONERATOARE DE RĂSPUNDERE

6.1. Părțile sunt exonerate de răspundere în cazurile de forță majoră. Niciuna din părți nu va fi răspunzătoare de neexecutarea la termen și/sau în mod corespunzător, total sau parțial, a oricăreia din obligațiile care îi incumbă în baza prezentului contract, dacă neexecutarea obligației respective a fost cauzată de un eveniment imprevizibil la data încheierii contractului și ale cărui consecințe sunt de neînlăturat sau extrem de costisitoare pentru partea care-l invocă. Sunt considerate asemenea evenimente: războiul, calamitățile naturale, grevele, restricțiile legale și orice alt eveniment care este în afara controlului părții care îl invocă.

VII. CLAUZA DE CONFIDENȚIALITATE

7.1. Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor, informațiilor și documentelor pe care le deține ca urmare a executării clauzelor prezentului contract.

7.2. Astfel, părțile vor trata ca fiind confidențiale și nu vor dezvălui terților sau oferi publicității orice date, informații sau documente pe care le dobândesc una de la cealaltă, ca urmare a executării prezentului contract.

7.3. În cazul nerespectării clauzei de confidențialitate, partea în culpă va plăti daune – interese celeilalte părți.

7.4. Partea în culpă va fi exonerată de răspundere pentru dezvăluirea de informații referitoare la prezentul contract, în următoarele cazuri:

- a) Informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de cealaltă parte contractantă;
- b) Informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante, acordat special în acest sens;
- c) Partea a fost obligată în mod legal, în conformitate cu prevederile legale, să dezvăluie informația.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. This is essential for ensuring the integrity of the financial statements and for providing a clear audit trail.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. These methods include direct observation, interviews, and the use of statistical techniques. Each method has its own strengths and limitations, and it is important to choose the most appropriate one for the specific situation.

3. The third part of the document describes the process of data analysis. This involves identifying patterns, trends, and anomalies in the data. It also involves testing hypotheses and drawing conclusions based on the results.

4. The fourth part of the document discusses the importance of reporting the results of the analysis. This involves preparing clear and concise reports that summarize the findings and provide recommendations for action.

5. The fifth part of the document discusses the importance of maintaining the confidentiality of the data. This is especially important when dealing with sensitive information, such as financial records or personal data. It is essential to implement appropriate security measures to protect the data from unauthorized access.

6. The sixth part of the document discusses the importance of staying up-to-date with the latest developments in the field. This involves attending conferences, taking courses, and reading relevant literature. It is important to continuously learn and improve one's skills to stay competitive in the field.

7. The seventh part of the document discusses the importance of ethical considerations in research. This involves being transparent about the methods used, avoiding conflicts of interest, and respecting the rights and privacy of the participants. It is essential to follow a code of ethics to ensure the integrity and credibility of the research.

8. The eighth part of the document discusses the importance of collaboration and teamwork. This involves working closely with colleagues, sharing ideas and resources, and supporting each other throughout the research process. Collaboration is essential for overcoming challenges and achieving the best results.

9. The ninth part of the document discusses the importance of effective communication. This involves being able to clearly and effectively communicate the findings of the research to a variety of audiences, including colleagues, managers, and the general public. It is essential to use appropriate language and formats to ensure that the message is understood.

10. The tenth part of the document discusses the importance of staying motivated and organized. This involves setting clear goals, creating a schedule, and staying focused on the task at hand. It is essential to maintain a positive attitude and to stay organized throughout the research process.

11. The eleventh part of the document discusses the importance of being open to new ideas and perspectives. This involves being receptive to feedback, considering alternative viewpoints, and being willing to change one's mind when necessary. It is essential to have a growth mindset and to be open to learning from others.

12. The twelfth part of the document discusses the importance of being resilient and persevering. This involves staying motivated and determined in the face of challenges and setbacks. It is essential to not give up and to keep pushing forward until the research is complete.

13. The thirteenth part of the document discusses the importance of being a good role model. This involves demonstrating the same qualities and behaviors that one expects to see in others. It is essential to be honest, hardworking, and respectful, and to encourage others to do the same.

14. The fourteenth part of the document discusses the importance of being a good team player. This involves being able to work well with others, contributing to the team's success, and supporting the team members. It is essential to be a positive and helpful team member.

15. The fifteenth part of the document discusses the importance of being a good leader. This involves being able to inspire and motivate others, set a clear vision, and make effective decisions. It is essential to have the skills and qualities of a good leader.

16. The sixteenth part of the document discusses the importance of being a good communicator. This involves being able to listen actively, speak clearly, and write effectively. It is essential to have strong communication skills.

17. The seventeenth part of the document discusses the importance of being a good problem solver. This involves being able to identify problems, analyze them, and come up with effective solutions. It is essential to have strong problem-solving skills.

18. The eighteenth part of the document discusses the importance of being a good time manager. This involves being able to prioritize tasks, set deadlines, and use time effectively. It is essential to have strong time management skills.

19. The nineteenth part of the document discusses the importance of being a good decision maker. This involves being able to weigh the pros and cons of different options and make the best choice. It is essential to have strong decision-making skills.

20. The twentieth part of the document discusses the importance of being a good negotiator. This involves being able to negotiate effectively, resolve conflicts, and reach agreements. It is essential to have strong negotiation skills.

VIII. INCETAREA CONTRACTULUI

8.1. Presentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în următoarele cazuri:

a) prin acordul părților;
b) când una dintre părți cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți.

8.2. Presentul contract poate fi reziliat unilateral de către oricare dintre părți în următoarele cazuri:

a) În cazul în care Beneficiarul nu-și îndeplinește oricare dintre obligațiile prevăzute în prezentul contract, Prestatorul poate să rezilieze unilateral contractul în termen de 5 zile calendaristice de la primirea de către Beneficiar a unei notificări scrise pe care prestatorul are dreptul să o trimită după data termenului de plată.

b) În cazul în care Prestatorul nu-și îndeplinește sau își îndeplinește în mod defectuos obligațiile privind executarea serviciilor, Beneficiarul are dreptul de a rezilia unilateral contractul în termen de 5 zile calendaristice de la primirea de către Prestator a unei notificări scrise în acest sens, dacă Prestatorul nu remediază serviciul defectuos în termenul de mai sus.

8.3. Oricare dintre părți poate denunța unilateral contractul de prestări servicii mai devreme de împlinirea termenului contractual, cu un preaviz de 15 de zile înainte de data denunțării.

8.4. Rezilierea prezentului contract nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

8.5. Prevederile prezentului articol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

IX. NOTIFICĂRI

9.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

9.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.).

9.3. Dacă notificarea se trimite prin email sau telefax, ea se consider primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

9.4. Dacă notificarea se trimite prin email, ea se consider primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

9.5. Notificările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

X. LITIGII

10.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

10.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente, respectiv cele de la sediul prestatorului.

XI. LEGEA APLICABILĂ

11.1. Presentul Contract de Prestări Servicii va fi interpretat și guvernat în conformitate cu legile în vigoare pe teritoriul României.

XII. CLAUZE FINALE

12.1. Toată corespondența și toate documentele legate de acest contract vor fi scrise în limba română.



12.2. Prezentul contract, împreună cu planul de pază, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

12.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de către partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.

Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, la București, astăzi 29.04.2024 data semnării lui.

BENEFICIAR

TEATRUL ION CREANGĂ

[Redacted signature block]

CONTABIL ȘEF

[Redacted signature block]

CONSILIER JURIDIC

[Redacted signature block]

PRESTATOR

GERMAN PRIVATE STAFFEL SRL

[Redacted signature block]

TEATRUL "ION CREANGĂ"
Vizat pentru control
financiar preventiv propriu
[Redacted signature]
AN 2024 LUNA 04 ZI 29

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second section of faint, illegible text, appearing to be a list or a series of short paragraphs.

Third section of faint, illegible text, continuing the list or series of paragraphs.

TRIAL JOURNAL
JANUARY 1954
LONDON
No. 1